

# DE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



Nr.: 709

1. **Referenznummer** RAIS 700, ATTIKA 700
2. **Type/Version** Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe
3. **Verwendungszweck** Kamineinsatz für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung
4. **Hersteller** RAIS A/S  
 Industrivej 20, Vangen  
 DK-9900 Frederikshavn,  
 Dänemark  
 Telefon +45 98 47 90 33  
 Telefax +45 98 47 92 91  
 Webmail kundeservice@rais.dk  
 Startseite [www.rais.com](http://www.rais.com) / [www.attika.ch](http://www.attika.ch)
5. **Bevollmächtigter** -
6. **System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit** System 3
7. **Notifizierte Prüfstelle** Danish Technological Institute - Identification no. 1235  
 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,  
 DK-8000 Århus C
- Prüfbericht** a. 300-ELAB-1345-EN
8. **Erklärte Leistungen** Harmonisierte technische Spezifikation: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Wesentliche Merkmale		Leistung
<b>Brandsicherheit</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Isoliertes Rauchrohr</li> <li>50 mm Skamotec 225 nicht brennbare Platte</li> <li>Entfernungen werden extern an der eingebauten Box gemessen</li> </ul>
Brandverhalten	A1	<b>R700</b>
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm] <i>Für andere Installations- oder Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Hinten	0
	Seiten	300
	Decke	850
	Front	700
	Boden	400
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt	
OGC (mg C/m <sup>3</sup> bez. auf 13 % O <sub>2</sub> )	50	
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0,1 % / 1250 mg/Nm <sup>3</sup>	
NO <sub>x</sub> (mg/m <sup>3</sup> bez. auf 13 % O <sub>2</sub> )	80	
Staub mg/Nm <sup>3</sup> (bez. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	8	
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Elektrische Sicherheit	NPD	
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt	
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	268 °C	
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD	
<b>Wärmeleistung</b>		
Nennwärmeleistung	5,2 kW	
Raumwärmeleistung	5,2 kW	
Wasserwärmeleistung	- kW	
Wirkungsgrad <sup>1)</sup>	80 %	
Jahresnutzungsgrad $\eta_{S,on}$	70 %	

9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

John Engell Nielsen, R&D Manager

**Ort** FREDERIKSHAVN, DENMARK

**Datum** 12-10-2023

  
 -----  
 Unterschrift

**FR DÉCLARATION DE PERFORMANCE**  
**Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01**



**No.: 709**

- |  |  |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
|--|--|----------------------|---------|-----------------|------------------------|---------|-----------------|------------------------|---------|----------------------|----------|----------|--------------|
| 1. <b>Produit</b>  | RAIS 700, ATTIKA 700   |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 2. <b>Type/Version</b>   | Insert pour combustibles solides   |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 3. <b>Emploi prévu</b>   | Insert pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire   |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 4. <b>Fabricant</b>  | <table border="0"> <tr> <td>RAIS A/S</td> <td>Telefon</td> <td>+45 98 47 90 33</td> </tr> <tr> <td>Industrivej 20, Vangen</td> <td>Telefax</td> <td>+45 98 47 92 91</td> </tr> <tr> <td>DK-9900 Frederikshavn,</td> <td>Webmail</td> <td>kundeservice@rais.dk</td> </tr> <tr> <td>Danemark</td> <td>Homepage</td> <td>www.rais.com</td> </tr> </table> | RAIS A/S             | Telefon | +45 98 47 90 33 | Industrivej 20, Vangen | Telefax | +45 98 47 92 91 | DK-9900 Frederikshavn, | Webmail | kundeservice@rais.dk | Danemark | Homepage | www.rais.com |
| RAIS A/S   | Telefon  | +45 98 47 90 33      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| Industrivej 20, Vangen   | Telefax  | +45 98 47 92 91      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| DK-9900 Frederikshavn,   | Webmail  | kundeservice@rais.dk |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| Danemark   | Homepage   | www.rais.com         |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 5. <b>Mandataire</b>   | -  |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 6. <b>Système(s) pour évaluation de la prestation de produit</b> | Confirme certification type selon système 3  |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |
| 7. <b>L'organisme d'inspection notifié / No.</b>                 | <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235<br/>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danmark</i>   |                      |         |                 |                        |         |                 |                        |         |                      |          |          |              |

- |                                |                                     |                               |
|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| No. du rapport                 | a. 300-ELAB-1345-EN                 | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| 8. <b>Prestations déclarés</b> | Spécification technique harmonisée: |                               |

Caractéristiques essentielles		Prestation
<b>Sécurité incendie</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Cheminée isolée</li> <li>50 mm Skamotec 225 des panneaux non inflammable</li> </ul> Les distances sont mesurées de manière externe sur le boîtier intégré
Résistance au feu	A1	<b>R700</b>
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	
	Latéral	300
	plafond	850
	avant	700
	fond	400
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	
OGC (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	50	
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0,1 % / 1250 mg/Nm <sup>3</sup>	
NOX (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	80	
Poussières mg/Nm <sup>3</sup>	16	
Température de surface	accompli	
Sécurité électrique	NPD	
Possibilités de nettoyage	accompli	
Pression opérationnelle max.	- bar	
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	268 °C	
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	NPD	
<b>Prestation thermique</b>		
Prestation thermique nominale	5,2 kW	
Prestation thermique espace	5,2 kW	
Prestation thermique eau	- kW	
Efficacité <sup>1)</sup>	80 %	
Efficacité énergétique saisonnière $\eta_{S,on}$	70 %	

**9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.**

Signé au nom du fabricant:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 12-10-2023

  
 -----  
 Signature

# UK DECLARATION OF PERFORMANCE

CPR 2011 (Retained EU law 305/2011) as amended



No.: 709

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>1. Unique identification code of the product-type</b> | RAIS 700, ATTIKA 700  |   |  |
| <b>2. Type</b>   | Inset appliance burning solid fuel without hot water supply   |   |  |
| <b>3. Intended use</b>                                   | Domestic room heater  |   |  |
| <b>4. Manufacturer</b>                                   | RAIS A/S<br>Industrivej 20, Vangen<br>DK-9900 Frederikshavn,<br>Denmark   | Telephone +45 98 47 90 33<br>Telefax +45 98 47 92 91<br>Webmail kundeservice@rais.dk<br>Homepage www.rais.com |  |
| <b>5. Authorised representative</b>                      | n/a   |   |  |
| <b>6. System of assessment AVCP</b>                      | System 3  |   |  |
| <b>7. Approved Body</b>                                  | Approved Body – Kiwa Ltd No. 0558 and Report Number<br>performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report |   |  |
| <b>8. Declared performance</b>                           | Harmonized technical specification: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007   |   |  |

Essential characteristics		Performance
Fire safety		<ul style="list-style-type: none"> <li>Insulated flue</li> <li>50 mm Skamotec 225 non-combustible panel board</li> </ul> Distances are measured externally on the built-in box
Reaction to fire	A1	<b>R700</b>
Distance to combustible materials	rear	0
Minimum distances [mm] <i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	sides	300
	ceiling	850
	Front	700
	Floor	400
Risk of burning fuel falling out	Pass	
OGC (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	50	
CO-emission of combustion products	0,1 % / 1250 mg/Nm <sup>3</sup>	
NO <sub>x</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	80	
Dust mg/Nm <sup>3</sup> at (rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	8	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	Pass	
Maximum operating pressure	- bar	
Flue gas temperature T at nominal heat output	268 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
<b>Thermal output</b>		
Nominal heat output	5,2 kW	
Room heating output	5,2 kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency <sup>17</sup>	80 %	
Seasonal Efficiency $\eta_{S,on}$	70 %	

- 9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 12-10-2023

  
 -----  
 Signature



# NL PRESTATIEVERKLARING

Verordening (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 709

1. **Identificatie** RAIS 700, ATTIKA 700
2. **Type** Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof
3. **Gebruik** Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof zonder toevoer van warm water
4. **Fabrikant** RAIS A/S Telephone +45 98 47 90 33  
 Industrivej 20, Telefax +45 98 47 92 91  
 Vangen Webmail kundeservice@rais.dk  
 DK-9900 Frederikshavn, Homepage www.rais.com  
 Denemarken
5. **Gemachtigden** -
6. **System voor analyseren /controleren van de consistente werking (AVCP)** System 3
7. **Testlaboratorium** Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Denemarken

Testrapport nr.

a. 300-ELAB-1345-EN

8. **Aangegeven prestatie**

Geharmoniseerde technische specificaties:

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Essentiële kenmerken	A1	R700
Brandreactiviteit	A1	R700
Afstand tot brandbare materialen	naar de achterwand	
Minimale afstand [mm]	naar de zijmuur	300
Zie gebruikerhandleiding	Plafond / boven de kachel	850
	Stralingsbereik front	700
voor andere afstanden	Voor vloer / onder het kachel	400
Brandgevaar door uitvallende brandstoffen	Test geslaagd	
OGC (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	50	
CO-emissie van verbrandingsproducten (ten opzichte van 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0.1 % 1250 mg/Nm <sup>3</sup>	
NOX (mg/Nm <sup>3</sup> rel. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	80	
Stof bij mg/Nm <sup>3</sup> (afhankelijk van 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	8	
Oppervlakttemperatuur	Test geslaagd	
Elektrische veiligheid	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	
Reinigbaarheid	Test geslaagd	
Maximale bedrijfsdruk water	- bar	
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	268 °C	
Mechanische stevigheid (om een schoorsteen te dragen)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)	
<b>Thermisch vermogen</b>		
Nominaal verwarmingsvermogen	5,2 kW	
Kamerverwarmingsvermogen	5,2 kW	
Waterverwarmingsvermogen	- kW	
Rendement <sup>17</sup>	80 %	
Seizoensgebonden energie-efficiëntie $\eta_{S,on}$	70 %	

**De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.  
 Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.**

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Plaats FREDERIKSHAVN, DENEMARKEN

Datum 12-10-2023

  
 Handtekening

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Company name:	Rais A/S
Postal address:	Industrivej 20
Postcode:	9900
City:	Frederikshavn, Denmark
Telephone number:	+45 98 47 90 33
E-Mail address:	kundeservice@rais.dk

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Rais project number:	709
Models:	RAIS 700 ATTIKA 700
Type	Inset appliance burning solid fuel without hot water supply
Serial number:	All stoves have a unique serial number that is affixed to the stove. The location of the sticker is indicated in the user manual and is recorded in the Rais serial number database.

Last two figures, the year, where the CE-Label was put on the stove	15
---	----

Object of the declaration:

Room heater



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant top-level directives and regulations

<input checked="" type="checkbox"/>	DIR 2009/125/EC	21/10/2009	Energy Related Products Directive (ecodesign)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 305/2011	9/3/2011	Construction Products Regulation (CPR)
<input checked="" type="checkbox"/>	REG (EU) 2017/1369	4/7/2017	Energy Labelling Regulation

**Implementation measures incl regulations and delegated acts**

<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1186 (EL)	24/4/2015	Energy labelling delegated act on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	(EU) 2015/1185 (ED)	24/4/2015	Ecodesign regulation on Room heaters
<input checked="" type="checkbox"/>	2017/C 076/02	10/3/2017	COM Transitional methods OJ EU C76 Vol 60

**Harmonized standards, other standards, and technical specifications**

<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13229:2001	13/6/2001	Inset appliances including open fires fired by solid fuels
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13229/A1:2003	02/04/2003	Inset appliances including open fires fired by solid fuels
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 13229/A2:2204	15/09/2004	Inset appliances including open fires fired by solid fuels
<input checked="" type="checkbox"/>	CEN/TS 15883	8/9/2009	Emission measurement from 2009
<input type="checkbox"/>	EN 16510-1:2018	31/7/2018	Emission measurement methods 2018 onwards


**Notified body**

**4 digit notified body number:**

Danish Technological Institute	1235
--------------------------------	------

**Additional information:**

Further information on declared fire safety performance & emissions are available in the Declaration of performance. (DOP)

<p>PLACE: FREDERIKSHAVN, DENMARK</p> <p>Date: 16-12-2021</p>   <p>Signature</p> <p><b>John Engell Nielsen</b></p> <p>R&amp;D / Quality Manager</p>	<p>Installation approved by.</p> <p>Date: .....</p>    <p>.....</p> <p>Signature</p>
---	--